

# KIAN 안녕하세요 가와사키(ハロ-かわさき)

영어, 중국어, 한국 · 조선어, 스페인어, 포르투갈어, 타갈로그어, 알기쉬운 일본어로

협회HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에 게재하고 있습니다.

(공익재단법인)가와사키 국제교류협회 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2

<http://www.kian.or.jp/> TEL044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail : [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\*\*\*\*\*

## 외국인을 위한 「시영주택 신청서」 작성 방법 설명회

시영주택을 신청하고 싶지만 작성방법을 모를 때!

**예약이 필요합니다**

신청서에 직접 기입하여 그대로 제출할 수 있습니다.

(영 · 중국 · 한국 · 조선 · 포르투갈 · 스페인 · 타갈로그어 통역이 있습니다)

**무료**

**【일 시】** 5월 24일 (토) 10:00~12:00

**【장 소】** 가와사키시 국제교류센터 2층 협회회의실

**【준비물】** 전년 수입을 알수 있는 서류 등 (원천징수표 또는 과세증명서)

**【정 원】** 20명(가와사키시에 살고 있는 분 또는 가와사키에서 1년이상 근무하고 있는 분)

**【신 청】** 5월 7일(수)~5월 21일(수)까지 **TEL 또는 직접방문** 해 주십시오.

**【문 의】** (공익재단법인) 가와사키시 국제교류협회 TEL 044-435-7000

자세한 것은 광고지, HP 참조 또는 (공익재단법인)가와사키시 국제교류협회로 문의해 주십시오.

\*\*\*\*\*

## 시영주택 입주자 모집

### 【시영주택이란】

- 주택으로 곤란한 처지에 놓인 비교적 수입이 적은 시민을 위하여 낮은 임대료로 거주할 수 있도록 국가와 시가 협력하여 건설한 주택으로서 시가 소유하고 있는 주택입니다.
- 신청방법 및 입주한 후에도 민간주택과는 달리 수입기준 등 각종 규정이 있습니다.
- 사례금이나 갱신료는 필요없지만 매년 수입조사를 하여 사용료(임대료)를 결정합니다.

**【신청자격】** (1) 시내에 거주하고 있거나 시내 동일한 직장 등에서 근무 1년이상

(2) 일정의 월수입액을 초과하지 않음

(3) 주택으로 곤란을 겪고있음 등

**【모집기간】** 가와사키 시영주택 모집은 연 2회 실시합니다.

(봄) ... 5월 하순경 ~ 6월 초순경 (입주예정시기 10월 ~ 다음해 3월경)

(가을) ... 10월 하순경 ~ 11월 초순경 (입주예정시기 다음해 4월 ~ 9월경)

**【문의】** 가와사키시 주택공급공사 공영주택부 시영주택관리과 TEL 044-244-7578

<http://www.kawasaki-jk.or.jp/shiei/index.php>

\*\*\*\*\*

## 하이사이 페스타 2014

5월 3일(토 · 축일) ~ 5월 6일(화 · 축일)

오키나와 향토요리 & 물산 · 잡화 외

오키나와 민요 · 무용 · 체험교실 등 즐겁고 · 맛있고 · 득이 되는 오키나와를 만나보십시오!!

**【장소】** 가와사키역 근방 「라칫타델라」

(가와사키구 오가와초(川崎市小川町)4-1)

**【문의】** (주)칫타 엔터테인먼트

전화 044-233-1934





# 후레아이 교류회 키르기스 요리 도전!

6월 7일 (토) 오전 11시 부터 오후 2시 30분



- 【장 소】 가와사키시 국제교류센터 · 요리실
- 【정 원】 20명 (응모자 다수의 경우는 추첨)
- 【참가료】 1,500엔 (당일 지불합니다) ※탁아시설 없음
- 【신청방법】 왕복엽서로 신청해 주십시오. 1장에 2명까지
  - ①강좌명 「요리(料理)」
  - ②이름(2명인 경우에는 2명의 이름)
  - ③주소(시(市)·구(区) 까지)      ④연락처

【신 청】 5월 7일 (수) ~ 30일 (금) 필착

【문 의】 (공익재단법인) 가와사키시 국제교류협회 TEL : 044 - 435 - 7000

※ 자세한 것은 광고지, 홈페이지 참조 또는 (공익재단법인) 가와사키시 국제교류협회로 문의해 주십시오

## 부모와 아이가 함께 배우는 일본어 살롱

\* 아이와 함께 참가할 수 있는 외국인 엄마·아빠 모집 \*

◆2014년 4월 30일 시점에서 2살까지의 자녀가 있는 분◆

아이들에게 도움이 되는 것을, 일본어로 이야기해 봅시다. 모르는 것이 있으면 물어보세요.

【시 간】 2014년 5월 16일~7월 11일 매주 금요일 (9회)  
10:00~11:30

무료

【정 원】 부모와 아이 10팀

【장 소】 가와사키시 국제교류센터  
도쿄도요코선 모토스미요시 역에서 도보 10분

【신 청】 부모와 아이가 함께하는 일본어 살롱  
(親子日本語サロン(오야코 니혼고살롱)) (하마다(浜田))

Mail: nihongosaron@gmail.com

또는 (공익재단법인) 가와사키시 국제교류협회  
전화 : 044-435-7000      http://www.kian.or.jp/



## 「가와사키시 국제교류센터 외국인 상담 안내」 궁금한 것이 있거나 곤란한 경우에는 상담해 주세요. (무료)

·상담업무일정 (10:00~12:00 13:00~16:00) 전화 044-435-7000

언어	요일	언어	요일
영어	월요일~토요일	중국어	화요일·수요일·금요일
포르투갈어	화요일·금요일	스페인어	화요일·수요일
한국·조선어	화요일·목요일	타갈로그어	화요일·수요일



·가와사키 구청(구약소) 무료 외국인상담(면담)

언어	요일	시간
영어	제 1, 3 목요일	14:00~16:30
중국어	제 1, 3 화요일	14:00~16:30
타갈로그어	제 1, 3 화요일	09:30~12:00

·아사오 구청(구약소) 무료 외국인상담(면담)

언어	요일	시간
영어	제 1, 3 목요일	09:30~12:00
중국어	제 1, 3 화요일	09:30~12:00
타갈로그어	제 1, 3 수요일	14:00~16:30

\* 일본어로도 상담 받고 있습니다. 언제든지 상담하십시오. E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

\* 행정서사에 의한 무료상담회 (일본어) 장소 : 국제교류센터 2층 협회회의실

· 일시 : 5월 18일 일요일 오후 2시~ 4시 (통역은 예약이 필요합니다.)